



# Dodatok k zmluve o poskytovaní verejných služieb

Kód objednávky: 1013857600  
 Kód účastníka: 1013857601  
 Kód adresáta: 1013857601  
 Kód tlačiva: 812

52115879-3-5  
D

## PODNIK

Slovak Telekom, a.s.	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B, IČO: 35 763 469, DIČ: 2020273893, IČ pre DPH: SK2020273893		
Kód predajcu:		Kód tlačiva: 812	
Zastúpený:	Silvia Haburaj		

(ďalej len "Podnik") a

## ÚČASTNÍK – PRÁVNICKÁ OSOBA/FYZICKÁ OSOBA – PODNIKATEĽ

Obchodné meno / Sídlo podnikania:	Obec Vinosady, Pezinská 95/95, 90201 Pezinok 1		
Register, číslo zápisu podnikateľa:			
Kontaktný e-mail:	starosta@vinosady.sk	Kontaktné tel.č.:	0905600807
IČO:	00305162	IČ pre DPH:	

(ďalej len "Účastník")

## ŠTATUTÁRNY ORGÁN / ZÁKONNÝ ZÁSTUPCA / SPLNOMOCNENÁ OSOBA

Titul/Meno/Priezvisko:	Ivana Juráčková		
Ulica:		Súpisné číslo:	
Obec:		Orientačné číslo:	
Telefón:		PSC:	
		Č.OP / Pasu:	-

### Tabuľka č.1:

Pôvodní adresáti:	1013857602
Nový adresát:	1013857601

1.Podnik a Účastník uzatvárajú tento Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb v znení neskorších zmien a dodatkov, ktorej predmetom je poskytovanie služieb Pevnej siete Podniku Účastníkovi v zmysle Všeobecných podmienok pre poskytovanie verejných služieb spoločnosti Slovak Telekom, a.s. (ďalej len „Zmluva“). Zmluva sa mení spôsobom a v rozsahu uvedenom v tomto Dodatku, pričom ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom nedotknuté zostávajú v platnosti bez zmeny.

2. Podnik a Účastník sa dohodli, že predmetom tohto Dodatku je zmena spôsobu fakturácie služieb Pevnej siete, ktoré Podnik poskytuje Účastníkovi na základe Zmluvy a zmena adresáta na doručovanie faktúr.

3. Účastník súhlasí a potvrdzuje, že odo dňa podpisu tohto Dodatku mu bude Podnik poskytovať vo vzťahu ku všetkým službám Pevnej siete, ktoré Účastník vyžíva na základe Zmluvy, faktúru vo forme a spôsobom uvedeným v záhlaví tohto Dodatku v časti údajov adresáta.

4. Forma a spôsob fakturácie Účastníka uvedená v záhlaví tohto Dodatku v celom rozsahu nahrádza formu a spôsob fakturácie, ktorá bola medzi Účastníkom a Podnikom dohodnutá v Zmluve vo vzťahu k jednotlivým službám Pevnej siete. Účastníkovi bude teda poskytovaná jedna faktúra za všetky služby Pevnej siete vo forme a spôsobom uvedeným v záhlaví tohto Dodatku v časti údajov adresáta.

5.Účastník ďalej súhlasí s tým, že adresát, resp. adresáti, ktorých Účastník určil v Zmluve a v jej dodatkoch na doručovanie faktúr za jednotlivé služby Pevnej siete Podniku, bude na základe tohto Dodatku nahradený novým jediným adresátom, ktorého kontaktné údaje a informácie sú uvedené v záhlaví tohto Dodatku. Účastník teda bude mať len jediného adresáta, ktorého si sám zvolil a ktorému bude doručovaná faktúra Účastníka za služby Pevnej siete spôsobom a vo forme uvedenej v záhlaví tohto Dodatku.

6.Účastník berie na vedomie, že zmena adresáta a zmena spôsobu a formy fakturácie sú zmenami fakturačného profilu, pri ktorom zanikajú fakturačné profily adresátov uvedených v Tabuľke č. 1 pod označením „Pôvodný adresát“, pričom tieto budú nahradené fakturačným profilom „Nového adresáta“ v zmysle Tabuľky č. 1. Fakturačným profilom sa rozumie spôsob a forma fakturácie, vrátane identifikácie adresáta a ďalších údajov (napr. emailová adresa na doručovanie faktúry v elektronickej forme), dohodnutých medzi Účastníkom a Podnikom v Zmluve, resp. v jednotlivých dodatkoch k Zmluve.

V Bratislave, dňa 19.05.2020

Vr. Vinosady  
 dňa 19.5.2020

Mgr. IVA NA JURÁČKOVÁ

Firma / meno priezvisko  
 Obec Vinosady

120

Kód objednávky:  
 v0.16.016-20200428-15:29:22

Strana: 1/1  
 Citlivé



CB\_1-6A2-800\_1-9TCVW1WA





# Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb

Kód objednávky: 1-769183136082  
 Kód účastníka: 1013857600  
 Kód adresáta: 1013857601  
 Kód tlačiva: 812

52115879-2-5 D

uzavretá podľa ust. § 44 a súvisiacich ust. zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov

medzi Podnikom a Účastníkom (ďalej len „Dodatok“ alebo „Dohoda“).

## PODNIK

Slovak Telekom, a.s.	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B, IČO: 35 763 469, DIČ: 2020273893, IČ pre DPH: SK2020273893		
Kód predajcu:	Telesales VSE Supp_42200	Kód tlačiva: 812	
Zastúpený:	Silvia Haburaj		

(ďalej len "Podnik") a

## ÚČASTNÍK – PRÁVNICKÁ OSOBA/FYZICKÁ OSOBA – PODNIKATEĽ

Obchodné meno / Sídlo podnikania:	Obec Vinosady, Pezinská 95/95, 90201 Pezinok 1		
Register, číslo zápisu podnikateľa:			
Kontaktný e-mail:	starosta@vinosady.sk	Kontaktné tel.č.:	0905600807
IČO:	00305162	IČ pre DPH:	

(ďalej len "Účastník")

## ŠTATUTÁRNY ORGÁN / ZÁKONNÝ ZÁSTUPCA / SPLNOMOCNENÁ OSOBA

Titul/Meno/Priezvisko:	Ivana Juráčková		
Ulica:		Súpisné číslo:	
Obec:		Orientačné číslo:	
Telefón:		PSČ:	
		Č.OP / Pasu:	-

## ADRESÁT - adresa zasielania písomných listín

Titul/Meno/Priezvisko:	Obec Vinosady		
Adresa zasielania:	Pezinská 95/95, 90201 Pezinok 1		
Spôsob fakturácie:	Papierová faktúra zasielaná poštou.		
Zúčtovacie obdobie:	Mesačne od 1.dňa v mesiaci do posledného dňa v mesiaci		

## TABUĽKA č. 1

<b>AKCIA: 2014/2015 - Biznis kampaň - Telefonovanie - ISDN =&gt; DOBA VIAZANOSTI: 24 mesiacov</b>	<b>Aktivácia</b>		
<b>Názov služby: Verejná telefónna služba</b>			
<b>Číslo zmluvy: 2028681709</b>	Adresa umiestnenia: Pezinská 95, 90201 Pezinok		
<b>Číslo zmluvy: 2028681709</b>	Kontaktná osoba: Ivana Juráčková Telefón: 0905600807 Adresa doručenia: Pezinská 95/95, 90201 Vinosady		
<b>Ďalšie číslo MSN: 0336463605</b>			
<b>Telefónne číslo: 0336463607</b>			
<b>Ďalšie číslo MSN: 0336463606</b>			
<b>Typ pripojenia: ISDN</b>			
<b>Program služby: Biznis ISDN Uni 200</b>			
<b>Biznis ISDN Uni - Príplatkový balík</b>			
Zverejnenie v telef. zozname: Žiadam o zverejnenie			
Zverejnenie v telef. zozname: Žiadam o zverejnenie			
Zverejnenie v telef. zozname: Žiadam o zverejnenie			
<b>Biznis Mobil</b>			
<b>Názov</b>	<b>Platnosť ceny</b>	<b>Cena s DPH</b>	<b>Splatnosť</b>
Biznis ISDN Uni 200	Akciová cena platná počas 1. - 30. mesiaca	29,00 EUR	mesačne/vopred
Základ pre výpočet ZP	Zmluvná pokuta za porušenie záväzku viazanosti	180,00 EUR*	jednorazovo

Na položky označené \* sa neuplatňuje DPH

Kód objednávky: 1-769183136082  
v0.16.016-20200428-15:29:22

Strana: 1/2

Citlivé



CO\_1-9TCVS28I\_1-9TCZ9OPC



- 1) „Podnik a Účastník uzatvárajú tento Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb pre službu s telefónnym číslom identifikovaným v tabuľke č.1 (ďalej len „Zmluva“) mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto dodatku. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté ostávajú v platnosti bez zmeny.“
- 2) Ak dochádza na základe tohto Dodatku k zmene programu Služby, bude Účastníkovi poskytovaný za cenu uvedenú v Tabuľke č. 1. Doba viazanosti, ak je pre túto Službu dohodnutá, nie je týmto Dodatkom dotknutá a plynie naďalej bez zmeny. V takomto prípade bude Podnik účtovať cenu v závislosti od toho, v ktorom momente doby viazanosti sa účastník nachádza.
- 3) Účastník verejnej telefónnej služby má právo zapísať sa do telefónneho zoznamu Podniku (ak je vydávaný Podnikom) a informačnej služby Podniku a na sprístupnenie svojich údajov poskytovateľom informačných služieb o telefónnych číslach alebo telefónnych zoznamov, a to v rozsahu: telefónne číslo pridelené Účastníkovi na základe Zmluvy, adresa umiestnenia koncového bodu verejnej telefónnej služby a meno, priezvisko v prípade fyzickej osoby - nepodnikateľa, alebo obchodné meno v prípade fyzickej osoby – podnikateľa alebo právnickej osoby, pričom tieto údaje tvoria tzv. základný rozsah údajov pre účely zverejnenia v zozname účastníkov a informačnej službe. Účastník, ktorý je fyzickou osobou podnikateľom alebo právnickou osobou je zároveň oprávnený požiadať spolu so základným rozsahom údajov aj o zverejnenie kategórie jednej vybranej ekonomickej činnosti Účastníka v zozname a informačnej službe Podniku. V prípade osobitnej dohody s Podnikom, môžu byť v zozname a informačnej službe Podniku zverejnené aj ďalšie údaje určené Účastníkom nad rámec tzv. základného rozsahu podľa predchádzajúcej vety, ak sú relevantné na účely telefónneho zoznamu. V prípade žiadosti o zverejnenie údajov zároveň Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s podmienkami zverejnenia uvedenými v Podmienkach spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov, upravujúcich podmienky zverejňovania údajov účastníkov v telefónnom zozname a informačných službách.
- 4) ZÚČTOVACIE OBDOBIE: Trvanie zúčtovacieho obdobia je uvedené v tabuľke s názvom "Adresát - adresa zasielania písomných listín". Prípadnú zmenu trvania zúčtovacieho obdobia Podnik oznámi Účastníkovi najmenej jeden mesiac vopred. Frekvencia fakturácie je jednomesačná.
- 5) **PODMIENKY AKCIE:**
  - a) Účastník má nárok na poskytovanie Služby vo zvolenom programe v zmysle tabuľky č. 1 za akciové ceny podľa tabuľky č. 1, a to odo dňa uzavretia Dodatku, až do uplynutia 30. mesiaca odo dňa uzavretia Dodatku. Po uplynutí 30. mesiaca odo dňa uzavretia Dodatku bude Účastníkovi poskytovaný zvolený program služby za cenu bez viazanosti podľa platného Cenníka ako cena bez viazanosti.
  - b) Účastník stráca nárok na využívanie TP1 za akciové ceny alebo akciových podmienok v zmysle tohto Dodatku, ak (i) počas doby viazanosti dôjde k zmene v osobe účastníka z právnickej osoby alebo fyzickej osoby – podnikateľa na fyzickú osobu – spotrebiteľa, alebo (ii) prechodu z ISDN BRA prístupu na TP1.
- 6) **ZMLUVNÁ POKUTA (ZP):**
  - a) Podnik a Účastník sa dohodli, že porušením záväzku viazanosti vznikne Podniku voči Účastníkovi právo na zaplatenie vyúčtovanej zmluvnej pokuty. Zmluvná pokuta okrem sankčnej a prevenčnej funkcie predstavuje aj paušalizovanú náhradu škody spôsobenej Podniku v dôsledku porušenia záväzku viazanosti vzhľadom na benefity, ktoré Podnik poskytol Účastníkovi na základe tohto Dodatku. Benefity sa rozumie súčet všetkých zliav zo štandardných poplatkov za zriadenie a poskytovanie Služby (vrátane Doplnkových služieb) podľa Cenníka (rozhodujúce sú ceny bez viazanosti). Základ pre výpočet zmluvnej pokuty za porušenie záväzku viazanosti tejto Služby, ktorá zohľadňuje Benefity poskytnuté Účastníkovi podľa tohto Dodatku, je uvedený v tabuľke č. 1 (ďalej len „Základ pre výpočet“). Vyúčtovaná suma zmluvnej pokuty bude vypočítaná podľa nižšie uvedeného vzorca, ktorý vyjadruje denné klesanie zo Základu pre výpočet počas plynutia doby viazanosti až do dňa ukončenia Zmluvy alebo prerušenia poskytovania Služieb v dôsledku porušenia záväzku viazanosti.
  - b)  $\text{Vyúčtovaná suma zmluvnej pokuty} = \text{Základ pre výpočet ZP} - (\text{celé dni uplynuté z doby viazanosti} / \text{celkový počet dní doby viazanosti}) * \text{Základ pre výpočet zmluvnej pokuty}$
  - c) Zmluvná pokuta je splatná v lehote uvedenej na faktúre, ktorou je Účastníkovi vyúčtovaná. Uhradením zmluvnej pokuty zaniká dojednaný záväzok viazanosti, preto Účastník zmluvnú pokutu za porušenie záväzku viazanosti zaplatí iba jedenkrát. Podnik je oprávnený požadovať náhradu škody spôsobenej porušením záväzku viazanosti, pre prípad ktorej bola dojednaná a vyúčtovaná zmluvná pokuta, len vo výške presahujúcej sumu vyúčtovanej zmluvnej pokuty.
  - d) **ZÁVÄZOK VIAZANOSTI:** Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti v zmysle tejto Zmluvy (ďalej len „doba viazanosti“), ktorá sa počíta od Rozhodného dňa: (i) zotrvať v zmluvnom vzťahu s Podnikom vo vzťahu k Službe poskytovanej podľa tejto Zmluvy, teda nevykonať žiadny úkon, ktorý by viedol k ukončeniu Zmluvy a (ii) bude riadne a včas uhrádzať cenu za poskytovanú Službu (ďalej len „záväzok viazanosti“), pričom porušením záväzku viazanosti je (i) výpoveď Zmluvy Účastníkom, ak výpovedná lehota alebo iná osobitne dohodnutá lehota uplynie počas dojednanej doby viazanosti (ii) nezaplatenie ceny za poskytnuté Služby Účastníkom ani do 45 dní po jej splatnosti, na základe ktorého vznikne Podniku právo na odstúpenie od Zmluvy (ďalej len „porušenie záväzku viazanosti“). Doba viazanosti plynie iba počas doby využívania Služby v zmysle tejto Zmluvy. V prípade prerušenia poskytovania Služby Podniku na základe využitia práva Podniku prerušiť Účastníkovi poskytovanie Služby vyplývajúceho z príslušných právnych predpisov alebo Všeobecných podmienok, automaticky predĺži o obdobie zodpovedajúce skutočnému trvaniu prerušenia poskytovania Služby Podniku, kedy doba viazanosti neplynie.
- 7) Spracúvanie osobných údajov: Podnik sa zaväzuje spracúvať osobné údaje výlučne na účely, na ktoré boli získane. V prípade zmeny účelu spracovania osobných údajov si na túto zmenu vyžiada osobitný súhlas. Viac informácií o používaní osobných údajov možno nájsť na [www.telekom.sk/osobne-udaje](http://www.telekom.sk/osobne-udaje).
- 8) Tento Dodatok sa riadi platnými Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb (ďalej len „Všeobecné podmienky“), Osobitnými podmienkami pre poskytovanie hlasových služieb, tvoriace prílohu Všeobecných podmienok (ďalej len „Osobitné podmienky“) a Cenníkom pre poskytovanie služieb podniku (ďalej len „Cenník“), ktoré sa zmluvné strany zaväzujú dodržiavať a sú súčasťou tohto Dodatku. Cena za zriadenie a poskytovanie služby, prípadne zľavy z ceny, sa dojednávajú podľa platného Cenníka. Účastník svojím podpisom zároveň potvrdzuje prevzatie Všeobecných podmienok, Osobitných podmienok, Cenníka a Cenového výmeru podľa príslušnej akcie. Ak nie je v Dodatku dohodnuté inak, platia ustanovenia Všeobecných podmienok, Osobitných podmienok a Cenníka.
- 9) V prípade ak účastník vypovie alebo odstúpi od tejto Zmluvy predto dňom technického zriadenia služby alebo svojím konaním alebo nečinnosťou zmari zriadenie zmluvne dohodnutej služby zaväzuje sa zaplatiť Podniku náklady vzniknuté v súvislosti so zriadením služby vo výške 100 € (DPH sa neuplatňuje).
- 10) Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cena bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.

V Bratislave, dňa 19.05.2020

ve. VINOŠADACH  
dňa 19.5.2020

T  
Slova  
Slovak  
8176

Mgr. IVAHA JORÁČKOVÁ

Firma / meno priezvisko  
Obec Vinosady